

# ESPERIENZE LETTERARIE

*Rivista trimestrale di critica e di cultura,  
fondata da Mario Santoro  
e già diretta da Marco Santoro,  
diretta da Carmela Reale*

© COPYRIGHT BY FABRIZIO SERRA EDITORE, PISA · ROMA

Per uso strettamente personale dell'autore. È proibita la riproduzione e la pubblicazione in open access.

For author's personal use only. Any copy or publication in open access is forbidden.

DIREZIONE

Carmela Reale  
*Università della Calabria,  
Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento Meridionale, Italia*

CONSIGLIO DIRETTIVO

Luisa Avellini, *Università di Bologna, Italia*; Giorgio Baroni, *Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Italia*; Sergio Bozzola, *Università di Padova, Italia*; Arnaldo Bruni, *Università di Firenze, Italia*; Clizia Carminati, *Università di Bergamo, Italia*; Paolo Cherchi, *Università di Ferrara, Italia*; Andrea Gareffi, *Università di Roma Tor Vergata, Italia*; Pietro Gibellini, *Università Ca' Foscari di Venezia, Italia*, Nicola Merola, *LUMSA – Roma, Italia*; Matteo Palumbo, *Università di Napoli “Federico II”, Italia*

COMITATO REDAZIONALE ESTERO

Françoise Decroisette, *Université Paris VIII, France*; Frédérique Dubard de Gaillarbois, *Université Paris IV, Paris-Sorbonne, France*; Francesco Furlan, *Centre National de la Recherche Scientifique et Institut Universitaire de France, France*; Christian Genetelli, *Università di Friburgo, Suisse*; Francesco Guardiani, *University of Toronto, Canada*; Georges Güntert, *Universität Zürich, Suisse*; Albert N. Mancini, *Ohio State University Columbus, United States of America*; María de las Nieves Muñiz Muñiz, *Universidad de Barcelona, España*; Michel Olsen, *Roskilde Universitet, Danmark*; Giovanni Palumbo, *Université de Namur, Belgique*; Francisco Rico, *Universidad Autónoma de Barcelona, España*; Paolo Valesio, *Columbia University of New York, United States of America*; Krzysztof Zaboklicki, *Uniwersytet Warszawski, Polska*; Diego Zancani, *University of Oxford, United Kingdom*

COMITATO DI REDAZIONE

Maria Cristina Cafisse, *Università Federico II – Napoli, Italia*; Antonia Fiorino, *Università Federico II – Napoli, Italia*; Anna Santoro, *Liceo Scientifico Mercalli – Napoli, Italia*; Samanta Segatori, *Sapienza, Università di Roma, Italia*; Paola Zito, *Università della Campania Luigi Vanvitelli, Italia*

SEGRETERIA DI REDAZIONE

Carmela Reale, *Università della Calabria,  
Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento Meridionale, Italia*;  
Samanta Segatori, *Sapienza, Università di Roma, Italia*;  
Luca Ferraro, *Università di Napoli “Federico II”, Italia*;  
Loredana Palma, *Università di Napoli “L’Orientale”, Italia*

\*

«Esperienze letterarie» is an International Peer-Reviewed Journal.  
The eContent is Archived with *Clockss* and *Portico*.  
The Journal is indexed in *CARHUS PLUS+* *ERIH PLUS* (European Science Foundation),  
*Italinemo* and *MLA International Bibliography*.

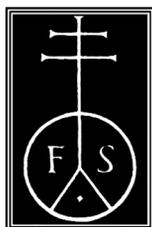
ANVUR: A.

# ESPERIENZE LETTERARIE

*Rivista trimestrale di critica e di cultura,  
fondata da Mario Santoro  
e già diretta da Marco Santoro,  
diretta da Carmela Reale*

1

XLVII · 2022



PISA · ROMA

FABRIZIO SERRA · EDITORE

MMXXII

© COPYRIGHT BY FABRIZIO SERRA EDITORE, PISA · ROMA

Per uso strettamente personale dell'autore. È proibita la riproduzione e la pubblicazione in open access.

For author's personal use only. Any copy or publication in open access is forbidden.

<http://esperienzeletterarie.libraweb.net>

\*

*Direzione e redazione*

Prof.ssa CARMELA REALE, Via Luca Giordano 142, I 80128 Napoli,  
carmen.reale@unical.it

I libri e le riviste per recensioni e schede bibliografiche  
vanno inviati in duplice copia alla Direzione della rivista.

*Amministrazione*

FABRIZIO SERRA EDITORE

*Uffici di Pisa:* Via Santa Bibbiana 28, I 56127 Pisa,  
tel. +39 050 542332, fax +39 050 574888, fse@libraweb.net

*Uffici di Roma:* Via Carlo Emanuele I 48, I 00185 Roma,  
tel. +39 06 70493456, fax +39 06 70476605, fse.roma@libraweb.net

\*

I prezzi ufficiali di abbonamento cartaceo e/o *Online* sono consultabili  
presso il sito Internet della casa editrice [www.libraweb.net](http://www.libraweb.net).

*Print and/or Online official subscription rates are available  
at Publisher's web-site [www.libraweb.net](http://www.libraweb.net).*

\*

Direttore responsabile: Michele Marchetti.  
Autorizzazione del Tribunale di Roma n. 61 del 23 marzo 2017.

\*

A norma del codice civile italiano, è vietata la riproduzione, totale o parziale (compresi estratti, ecc.), di questa pubblicazione in qualsiasi forma e versione (comprese bozze, ecc.), originale o derivata, e con qualsiasi mezzo a stampa o internet (compresi siti web personali e istituzionali, [academia.edu](http://academia.edu), ecc.), elettronico, digitale, meccanico, per mezzo di fotocopie, pdf, microfilm, film, scanner o altro, senza il permesso scritto della casa editrice.

*Under Italian civil law this publication cannot be reproduced, wholly or in part (including offprints, etc.), in any form (including proofs, etc.), original or derived, or by any means: print, internet (including personal and institutional web sites, [academia.edu](http://academia.edu), etc.), electronic, digital, mechanical, including photocopy, pdf, microfilm, film, scanner or any other medium, without permission in writing from the publisher.*

Proprietà riservata · All rights reserved

Stampato in Italia · Printed in Italy

© Copyright 2022 by Fabrizio Serra editore, Pisa · Roma.

Fabrizio Serra editore incorporates the Imprints Accademia editoriale,  
Edizioni dell'Ateneo, Fabrizio Serra editore, Giardini editori e stampatori in Pisa,  
Gruppo editoriale internazionale and Istituti editoriali e poligrafici internazionali.

ISSN PRINT 0392-3495

E-ISSN 2036-5012

## SOMMARIO

MASSIMILIANO CORRADO, «Forti cose a pensar mettere in versi». *Lettura del canto XXIX del Purgatorio* 9

PAOLA MORENO, GIANLUCA VALENTI, *La 'lettera di artisti'. Problemi (e alcune soluzioni) per la definizione di una tipologia epistolare* 55

### CONTRIBUTI

LOREDANA PALMA, *Tasselli biografici per Mastriani: lettere a Salvatore Ronchi* 87

### NOTE

FRANCESCA FAVARO, *Sub specie amoris: il vento 'conquistatore' dagli archetipi classici alla poesia del Novecento* 111

### OCCASIONI

LUCA FERRARO, *Guerra, letteratura, comunicazione fra passato e presente. A proposito di un convegno sul tema* 121

### RECENSIONI

MARGHERITA LOSACCO, *Leggere i classici durante la Resistenza. La letteratura greca e latina nelle carte di Emilio Sereni*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2020 (Carmela Reale) 131

GIANCARLO ALFANO, *Fenomenologia dell'impostore. Essere un altro nella letteratura moderna*, Roma, Salerno Editrice, 2021 (Simona Esposito) 136

### SCHEDE BIBLIOGRAFICHE

ALESSANDRO METLICA, *Le seduzioni della pace. Giovan Battista Marino, le feste di corte e la Francia barocca*, Bologna, il Mulino, 2020 (Antonio Perrone) 141

ANDREA LAZZARINI, *I fiscali del diavolo. Muratori, Fontanini e Castelvetro. Con un'edizione del Primo esame dell'«Eloquenza italiana»*, Pisa, ETS, 2021 (Luca Ferraro) 143

MARIA ANTONIETTA TERZOLI, <i>Saba, Ungaretti e altro Novecento. Interferenze di culture e percorsi dell'invenzione</i> , Roma, Carocci, 2021 (Loredana Palma)	145
MARIA LUISA DOGLIO, <i>Maestri. Un alfabeto di civiltà</i> , Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2021 (Maria Cristina Cafisse)	146

Tutti i saggi, contributi e note pubblicati in «Esperienze letterarie» nel biennio 2020-2021 sono stati resi anonimi e sottoposti alla lettura di due referees, dei quali almeno uno esterno agli organi direttivi della Rivista. Si coglie qui l'occasione per ringraziare nuovamente tutti per la loro preziosa collaborazione e si indicano di seguito i nomi degli studiosi che non fanno parte del Consiglio direttivo e dei Comitati di «Esperienze letterarie» e le Università di riferimento: Concetta Bianca (Università di Firenze), Corrado Calenda (Università di Napoli "Federico II"), Vincenzo Caputo (Università di Napoli "Federico II"), Vittorio Celotto (Università di Napoli "Federico II"), (Renata d'Agostino (Università di Napoli "Federico II"), Angela Gigliola Drago (Università di Bari "Aldo Moro"), Lorenzo Giglio (Sapienza - Università di Roma), Valentina Gritti (Università di Ferrara), Antonietta Iacono (Università di Napoli "Federico II"), Antonio Iurilli (Università di Palermo), Andrea Lazzarini (Università di Genova), Marco Leone (Università di Bari "Aldo Moro"), Giovanni Maffei (Università di Napoli "Federico II"), Adriana Mauriello (Università di Napoli "Federico II"), Simona Morando (Università di Genova), Salvatore Silvano Nigro (IULM – Milano), Valentina Sestini (Università di Messina), Beatrice Stasi (Università del Salento), Francesco Tateo (Università di Bari "Aldo Moro").

sua opera maggiore, come quelle di Giovanni Pozzi, Amedeo Quondam, Paolo Cherchi, Marziano Guglielminetti, Emilio Russo, le cui posizioni vengono intelligentemente problematizzate in diverse sezioni di questo libro. Alla sezione bibliografica seguono l'indice delle tavole illustrate nel secondo capitolo (pp. 335-337), e un utile indice dei nomi (pp. 339-346), che aiuta a orientarsi attraverso le maggiori linee di pensiero della critica mariniana. (*Antonio Perrone*)

ANDREA LAZZARINI, *I fiscali del diavolo. Muratori, Fontanini e Castelvetro. Con un'edizione del Primo esame dell'«Eloquenza italiana»*, Pisa, ETS, 2021, 164 p.

L'ULTIMO libro di Andrea Lazzarini si occupa, come è evidente sin dal titolo, di una sorta di polemica "triangolare" che presenta a due vertici Ludovico Antonio Muratori e l'arcivescovo Giusto Fontanini e al terzo Lodovico Castelvetro, figura difesa e rivalutata da Muratori e attaccata per la sua fede eterodossa da Fontanini. Mentre da una parte l'autore può parlare di «cattolicesimo riformatore di Muratori, aperto al confronto col mondo protestante», dall'altra viene rilevato «il dogmatismo oltranzista di Fontanini» (p. 6). Si scontrano dunque, nei primi 40 anni del Settecento, la volontà di rendere giustizia o di condannare aspramente la figura del massimo rappresentate della cultura mode-

nese del xvi secolo, ma anche e soprattutto interpretazioni opposte e inconciliabili della Riforma, del dissenso religioso nell'Italia del Cinquecento e del rapporto tra Europa cattolica e protestante.

Il libro è diviso in due parti: nella prima si ricostruisce lo scontro tra i due bibliofili, intrecciandone alcune fasi con le vicende editoriali delle *Opere varie critiche* di Castelvetro e del muratoriano *Primo esame del libro intitolato «Dell'eloquenza italiana»* (pp. 1-69); la seconda è occupata dall'edizione del *Primo esame* (pp. 71-148). Come si vede, è perfettamente bilanciato, anche dal punto di vista del mero numero di pagine, un "primo tempo" di stampo critico su basi di approfondita documentazione ed un secondo di stampo prettamente filologico, che convivono in uno stretto intreccio e che sono portati avanti con uguale perizia.

Il dibattito tra i due protagonisti del libro, con il terzo sempre sullo sfondo, è ricostruito nel suo sviluppo cronologico in modo dettagliato, quasi giorno per giorno, facendo uso costante delle fonti dell'epoca, in particolare dei carteggi. A fine Seicento Fontanini e Muratori si dimostrano reciprocamente stima e amicizia, che si incrinano progressivamente negli anni fino a guastarsi del tutto. Il risultato è un botta e risposta sempre più aspro, la cui posta in gioco è l'accettazione o l'estromissione dal canone letterario alto del Rinascimento italiano di una figura così importante e rappresentativa quanto, si direbbe

oggi, “divisiva” come Castelvetro. Sullo sfondo è ben presente un’altra questione: se esista o meno la possibilità di dialogare con alcuni aspetti del suo pensiero.

Come è noto, il bibliotecario modenese attende alla compilazione delle *Vite* di illustri concittadini del passato ed è importante registrare che la figura di Castelvetro sia ricostruita sorvolando sui punti più controversi della sua biografia per concentrarsi sulla dimensione marcatamente civile delle sue opere. Fontanini attacca in più di un’occasione sia l’edizione muratoriana delle *Opere varie critiche* che quella della *Vita* a causa della luce fin troppo positiva che si conferisce al ritratto del filologo. L’atto conclusivo trova forma compiuta nell’*Eloquenza italiana*, la cui ultima edizione, del 1736, è stampata postuma l’anno seguente.

Come accade spesso in dibattiti così serrati, la risposta non si fa attendere a lungo. Essa prende il nome di *Primo esame* ed è pubblicata, probabilmente, già nell’estate del 1737 (altri studi propendono per il 1739). L’obiettivo dichiarato è dimostrare la natura infamante dell’*Eloquenza italiana*, rinfacciando all’avversario, che non ha più possibilità di replica, di essersi inventato in malafede l’attribuzione a Castelvetro di una traduzione di Melantone (si sa che l’accusa di aver tradotto Melantone fu determinante per l’istituzione di un processo contro Lodovico), smontando poi una dopo l’altra le prove dell’eresia. Lazzarini chiude la

prima metà del libro sostenendo che Fontanini è accostato da Muratori ai «fiscali del diavolo», cioè a coloro che vedono nella Chiesa una matrigna, sempre severa e mai disposta al perdono verso i propri figli (p. 69).

Il dibattito tra i due eruditi, presentato in questa sede per sommi capi ma ricostruito perfettamente nel libro, è sicuramente un utile strumento in mano agli specialisti e può risultare una lettura stimolante anche per i meno addetti ai lavori. Il modo in cui si sviluppa una *querelle* letteraria tra due personalità colte ed eminenti, per giunta in uno spazio di tempo tanto lungo, è istruttivo per comprendere le dinamiche che sono alla base di tali animosi scambi tra letterati, di cui la storia dell’età moderna è piena. Lo stesso Castelvetro è protagonista di una delle più celebri dispute del Cinquecento: quella con Annibal Caro intorno alla canzone *Venite all’ombra dei gran gigli d’oro*, dietro la quale si nascondevano ben più ampie motivazioni politiche; analogamente a quanto accade nel caso di quella settecentesca di cui il libro di Lazzarini parla.

Anche l’edizione del *Primo esame* è una lettura degna di nota, in quanto il testo offre una istantanea del vivace stile aggressivo che corredda il procedere delle argomentazioni. Il nemico non va solo contrastato nel merito, bensì sminuito nella sua persona, cioè ridicolizzato e beffato.

La lettura di questo agile volumetto è da consigliare, in definitiva, non solo a chi abbia curiosità strettamente

erudite, ma anche a chi voglia sbirciare, tra le pagine dei carteggi e quelle di accesi pamphlet, la messa in campo di tutte le arti della retorica con cui i letterati dell'età moderna cercano, con malizioso livore, di dimostrare le proprie ragioni demolendo quelle dell'avversario. (Luca Ferraro)

MARIA ANTONIETTA TERZOLI,  
*Saba, Ungaretti e altro Novecento. Interferenze di culture e percorsi dell'invenzione*, Roma, Carocci, 2021, 286 p.

IL volume di Maria Antonietta Terzoli raccoglie una serie di saggi, nella quasi totalità già editi, che trovano la loro unità nella complessità prospettica del Novecento letterario.

Nella *Premessa* la studiosa racconta di come sia stata indotta – nel tempo sospeso della pandemia – ad interrogarsi sul senso di una simile operazione e, in senso lato, sul valore del lavoro stesso degli intellettuali, giungendo alla conclusione dell'ineludibile essenzialità della cultura, rivelatasi come bisogno primario «in momenti di esperienze estreme e devastanti come quella che stavamo vivendo» (p. 8). Il volume si propone dunque come un bilancio complessivo del lungo percorso di ricerca compiuto negli anni da Terzoli, la quale riesce ad individuare nel suo lavoro alcune costanti – l'attenzione al testo, il rapporto con la tradizione, la relazione con altre forme espressive – che costituiscono il tes-

suto connettivo anche dei saggi qui riproposti.

Nell'inedito capitolo introduttivo, *Ipotesi per il Novecento*, la studiosa ragiona sui possibili “confini” del secolo – da quelli “chiusi” dell'antologia continiana *Letteratura dell'Italia unita, 1861-1968* (1968), a quelli “aperti” tratteggiati da Pier Vincenzo Mengaldo, curatore di *Poeti italiani del Novecento* (1978) – ed insiste in particolare modo su quello che ritiene il tratto distintivo della cultura novecentesca rispetto alle epoche precedenti: la reciproca influenza venutasi a determinare tra poeta (o narratore) e critico, grazie all'«accresciuta rilevanza e autorevolezza delle riviste letterarie» (p. 16), e la conseguente condivisione dello stesso *humus* culturale. La studiosa adduce a significativo esempio di tale relazione il rapporto Ungaretti-De Robertis, che è poi analizzato in uno dei saggi che compongono il volume.

Il *corpus* centrale del lavoro si articola in tre parti: la prima raccoglie alcuni saggi dedicati a Giuseppe Ungaretti; la seconda concentra l'attenzione su altri poeti che svolsero un ruolo importante nel rinnovamento della poesia italiana moderna come Guido Gozzano, Umberto Saba ed Eugenio Montale; la terza, infine, prende in esame alcuni autori più recenti, attivi tra la fine del xx e gli inizi del XXI secolo, come Giovanni Orelli, Giuliana Morandini, Giuseppe Curnici ed Alberto Asor Rosa, esplorato nella inconsueta veste di narratore anziché di critico letterario.

COMPOSTO IN CARATTERE SERRA DANTE DALLA  
FABRIZIO SERRA EDITORE, PISA · ROMA.  
STAMPATO E RILEGATO NELLA  
TIPOGRAFIA DI AGNANO, AGNANO PISANO (PISA).

★

*Settembre 2022*

(CZ 2 · FG 13)

